



Ville de Genève

Conseil municipal

Genève, le 27 février 2002

Le Conseil municipal est convoqué
en séances ordinaires pour les

mardi 12 et mercredi 13 mars 2002
à 17 h et 20 h 30

et
samedi 23 mars 2002
à 8 h et 10 h

Salle du Grand Conseil, Hôtel de Ville,
avec l'ordre du jour suivant:

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal.
3. Questions orales (art. 62 RCM)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

4. PR-184 Proposition du Conseil administratif en vue de:
 - l'ouverture d'un crédit de 2 010 000 francs destiné à l'acquisition de l'immeuble Clos Voltaire sis 45bis - 49, rue de Lyon, parcelles No 6301 et 2866, feuille 83, section Cité, propriété de l'UBS SA;
 - l'ouverture d'un crédit de 285 000 francs couvrant les frais d'étude en vue de la restauration de l'enveloppe du bâtiment et de l'aménagement du jardin;
 - l'octroi à la coopérative «La Ciguë» d'un droit de superficie s'exerçant sur les parcelles No 6301 et 2866, feuille 83, section Cité en vue de la rénovation intérieure de l'immeuble Clos Voltaire et la réalisation de logements pour étudiants.
5. PR-190 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 271 000 francs destiné à la démolition des anciens pavillons de la place Sturm situé rue Sturm, parcelle N° 4146, feuille N°7, Genève Cité, ainsi que la parcelle N° 7183, domaine public communal, feuille N° 7, Genève Cité.
6. PR-191 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture:
 - d'un crédit de 2 903 400 francs destiné au renforcement complémentaire de la structure du garage collectif de Cornavin pour recevoir le couvert de la place de Cornavin;
 - d'un crédit de 3 978 000 francs destiné au déplacement de la trémie de sortie ouest des véhicules du garage collectif de Cornavin;
 - d'un crédit de 6 339 200 francs destiné à la construction de la trémie d'accès piétonnier à l'esplanade de Notre-Dame;
 - modification de l'assiette du droit de superficie accordé à la Société Parking de Cornavin SA;soit un montant total de 13 220 600 francs.

RAPPORTS DES COMMISSIONS

7. R-39 A Rapport de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la résolution de

M. Pierre Maudet, renvoyée en commission le 9 octobre 2001, intitulée: «Pour l'exercice déterminé de la force publique au quai des Forces-Motrices».

Rapporteur: Mme Catherine Hammerli-Lang.

8. PR-51 A1 Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 25 358 550 francs destiné aux travaux d'aménagement et de réfection liés à la ligne de tramway 13 (section Sécheron).
Rapporteur: M. Guy Savary.
9. PR-114 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition de résolution du Conseil administratif en vue de la modification de l'article 75, alinéa 2, de la loi sur l'administration des communes, relatif au délai d'approbation des comptes annuels de la Ville de Genève.
Rapporteur: M. Didier Bonny.
10. M-140 A Rapport intermédiaire de la commission du règlement chargée d'examiner la motion de M. Jean-Pierre Lyon, renvoyée en commission le 10 avril 2001, intitulée:«Pour l'étude des futurs budgets par les commissions spécialisées».
Rapporteur: Mme Nicole Bobillier.
11. M-145 A Rapport de la commission des arts et de la culture chargée d'examiner la motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan, Roman Juon, Daniel Sormanni, René Grand, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Olivier Coste, Mmes Sandrine Salerno, Virginie Keller Lopez et Nicole Bobillier, renvoyée en commission le 10 avril 2001, intitulée: «Bienvenue à Genève... aussi en train!»
Rapporteur: M. Jean-Charles Lathion
12. PR-176 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 411 000 francs destiné, d'une part, à déplacer dans l'immeuble 5, rue de l'Hôtel-de-Ville, du 2e étage au sous-sol, le local informatique pour permettre à la Gérance immobilière municipale de réoccuper les locaux et, d'autre part, à la création d'un local informatique (site FDUS) dans les sous-sols de la Voirie aux Vernets.
Rapporteur: Mme Marie-France Spielmann
13. PR-177 A Rapport de la commission des sports et de la sécurité chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit extraordinaire de 784 000 francs destiné au renouvellement des appareils respiratoires individuels à air comprimé du Service d'incendie et de secours et des sapeurs-pompiers de la Ville de Genève.
Rapporteur: M. Jean-Pierre Lyon.

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

14. M-1063 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mmes Véronique Pürro, Adrienne Soutter et M. Eric Mottu, acceptée par le Conseil municipal le 16 juin 1992, intitulée: «Pour libérer nos parcs, promenades et trottoirs... (bis) (propreté des chiens)».
15. M-324 Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Alain Marquet et Mme Michèle Künzler, acceptée par le Conseil municipal le 17 juin 1998, intitulée: «Seconde main: créons un lieu d'échange de particulier à particulier!»
16. M-388 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des sports et de la sécurité, acceptée par le Conseil municipal le 12 septembre 2001, intitulée: «Les agents de ville: toujours plus proches!»
17. I-762 Réponse du Conseil administratif à l'interpellation de M. Roman Juon, développée le 4 juin 1997, intitulée: «Ella Maillart interdite au Bourg-de-Four, pourquoi?»
18. QE-57 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Michel Mermillod, du 4 juin 1997, intitulée: «Aménagement d'une buvette sans alcool dans le parc Bertrand».
19. QE-61 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de MM. Roger Deneys et Roberto Brogginini, du 3 novembre 2001, intitulée: «Places de stationnement à la rue de la Coulouvrenière: question précise, réponse précise, s'il vous plaît!»

20. M-142 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Peter Pirkl, Mark Muller, Bernard Lescaze et Mme Alexandra Rys, acceptée par le Conseil municipal le 4 décembre 2001, intitulée : «Pour une taxe professionnelle égalitaire».
21. M-228 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mmes Fatiha Eberle, Liliane Johner, MM. Jacques Mino, Didier Bonny, Jean-Pierre Oberholzer, Pierre Maudet, Bernard Lescaze et Gérard Deshusses, acceptée par le Conseil municipal le 13 novembre 2001, intitulée: «Aide aux victimes d'Alger».
22. QE-55 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Daniel Künzi, du 28 mai 2001, intitulée: «Après la chute d'un hélicoptère Alouette dans le Jura, quand l'armée renoncera-t-elle à atterrir aux Vernets ?»
23. QE-67 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Roberto Broggin, du 15 décembre 2001, intitulée: «Le site internet de la Ville est-il un doublon par rapport à celui de l'Etat?»

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

24. M-247** Motion de MM. Georges Queloz, Jean-Pierre Oberholzer et Mark Muller: «Pour un nouveau Musée d'ethnographie».
25. M-248** Motion de M. Jean-Pierre Lyon: «Musée d'ethnographie: quel avenir?»
26. M-249** Motion de MM. Didier Bonny, Guy Mettan, Robert Pattaroni, Jean-Charles Lathion, Guy Savary, Mmes Alice Ecuivillon, Anne-Marie von Arx-Vernon, Odette Saez et Alexandra Rys: «Pour un nouveau musée des civilisations ouvert sur le monde».
27. M-250** Motion de M. Alain Marquet: «Des feux d'artifice éthiques pour Genève».
28. M-251** Motion de MM. Alain Marquet, Alain Gallet, Roberto Broggin, Pierre Losio, Damien Sidler, Marc Dalphin, Jean-Pascal Perler, Georges Breguet et Mme Christina Matthey: «Pour une consigne à bicyclettes près de la gare Cornavin».
29. M-252** Motion de MM. Michel Ducret, François Sottas, Christian Zaugg, Roger Deneys, Alain Marquet et Mme Alexandra Rys: «Pour le confort des usagers des TPG, déplaçons les grilles des caniveaux!»
30. I-63** Interpellation de M. Roman Juon: «Pour un skate-park en salle sur le site du stade de la Praille».
31. PA-21* Projet d'arrêté de MM. Roger Deneys, Daniel Sormanni, Bernard Paillard, Jacques François, Damien Sidler, Roberto Broggin, Guy Savary, Mmes Liliane Johner, Hélène Ecuyer et Anne-Marie von Arx-Vernon: «Pour un règlement municipal pour les agents de sécurité municipaux de la Ville de Genève».
32. M-255* Motion de MM. Sami Kanaan, Roger Deneys, Roman Juon et Olivier Coste: «Véhicules tout terrain en milieu urbain: protégeons les piétons et les cyclistes».
33. M-256* Motion de MM. Sami Kanaan, Roger Deneys, Roman Juon et Olivier Coste: «Invasion des scooters en milieu urbain: protégeons les piétons et les cyclistes».
34. M-257* Motion de MM. Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer et Georges Queloz: «Pour un soutien concret au personnel de la SECSA».
35. M-258* Motion de MM. Roberto Broggin, Jacques François, Mmes Sandrine Salerno et Liliane Johner: «On n'expulse pas en hiver!»
36. M-259* Motion de MM. Damien Sidler et Roger Deneys: «Voie express au parc des Eaux-Vives».
37. M-260* Motion de M. Alain Marquet: «Terminons la pose des profilés métalliques sur les espaces réservés au parcage des deux-roues».
38. M-261* Motion de MM. Alain Gallet, Marc Dalphin, Roger Deneys, Gérard Deshusses, Bernard Paillard, Michel Ducret et Mme Liliane Johner: «Motos: motus et bouche cousue».
39. M-262* Motion de MM. Alain Gallet, Gérard Deshusses, Bernard Paillard et Mme Marie-France Spielmann: «Pour la participation de la Ville de Genève aux mouvements Slow Food et Slow Cities».

40. M-263* Motion de MM. Bernard Lescaze, Jean-Marc Guscetti, Guy Savary et Jean-Pierre Lyon: «Pour un soutien ciblé au Musée Jean Tua de l'automobile, de la moto et du cycle».
41. I-65* Interpellation de Mme Isabel Nerny: «Pourquoi de nouvelles restrictions pour les exposants au Molard?»
42. I-66* Interpellation de M. Guy Dossan: «Restauration: où est la Ville?»
43. M-265 Motion de Mmes Alice Ecuillon, Alexandra Rys, Odette Saez, MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion, André Fischer et Jacques Finet: «Un parc accueillant pour chacun».
44. M-266 Motion de Mme Alexandra Rys, MM. Olivier Coste, Pierre Maudet, Pierre Reichenbach, Jacques François, Damien Sidler et Alain Dupraz: «Pour une véritable information du Conseil administratif au Conseil municipal».
45. M-267 Motion de MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Bernard Lescaze, Didier Bonny, Alain Marquet et Mme Liliane Johner: «Adhésion de la Ville de Genève à Actares».
46. M-268 Motion de MM. Roman Juon, Gérard Deshusses, Olivier Coste et Roger Deneys: «Régulation scientifique de la population des pigeons».
47. I-67 Interpellation de M. Alain Gallet: «1er avril 2002: pour le respect du mésaccord, fermeture immédiate du parking Saint-Antoine».
48. I-68 Interpellation de MM. Pierre Maudet et René Winet: «Des tarifs fairplay pour les contribuables de la Ville».
49. **Pétitions**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

50. **Propositions des conseillers municipaux**
51. **Interpellations**
52. **Questions**

Le Président
Pierre Losio

* Objets reportés des précédentes séances.

** Objets reportés deux fois.